



CIRCUITS **COURT** EQUATEUR

2010

7 jours / 6 nuits (Equateur / Equateur)

(Avec option Galápagos)

DEPARTS GARANTIS FRANCOPHONES/HISPANOPHONES

MINIMUM 02 PAX - MAXIMUM 15 PAX PAR GROUPE

Nos 7 dates de départs fixes 2010

Dates IN: Arrivée à Quito

Dates OUT: Départ de Guayaquil

- AVRIL : 08 avril 2010
- MAI : 06 mai 2010
- JUILLET : 08 juillet 2010
- AOUT : 12 août 2010
- SEPTEMBRE : 16 septembre 2010
- OCTOBRE : 14 octobre 2010
- NOVEMBRE : 11 novembre 2010



CIRCUITS **COURT** EQUATEUR

2010

7 jours / 6 nuits (Equateur / Equateur)

(Avec option Galápagos)

Itinéraire

1er Jour: Arrivée Quito

2ème Jour : Quito: visite de la ville et de la "Mitad del Mundo"

3ème Jour: Quito / Salsaca / Baños: Pailón del Diablo / Riobamba

4ème Jour: Riobamba / train d'Alausi ou autoferro (mercredi, vendredi et dimanche) / site inca d'Ingapirca / Cuenca

5ème Jour: Cuenca : visite de la ville/ fabrique chapeaux en paille

6ème Jour: Cuenca: Musée des Cultures Aborigènes / P. El Cajas/ Guayaquil

7ème Jour : Guayaquil: visite de la ville/ Retour



CIRCUITS **COURT** EQUATEUR

2010

11 jours / 10 nuits (Equateur / Equateur)

(Avec option Galápagos)

Descriptif

1er Jour: Arrivée Quito

- Arrivée à l'aéroport international de Quito.
- Transfert privé à l'hôtel.
- Dîner libre.
- Nuit à l'hôtel.

2ème Jour : Quito: visite de la ville et de la "Mitad del Mundo"

- Petit-déjeuner à l'hôtel.
- La visite commence par la le nord de Quito, on traverse la partie moderne de la ville pour arriver à la veille ville : en passant par les étroites rues de l'époque coloniale (16^{ème}, 17^{ème} et 18^{ème} siècles), on arrive à la **Place de L'Indépendance**, la plus importante de la ville : elle est entourée par le **Palais du Gouvernement** (1747), jolie balustrade de fer forgé, le **Palais de l'archevêché** avec fenêtres à fronton triangulaire ou ceintrées, la **Mairie** et la **Cathédrale** avec des peintures de l'école de Quito : promenade culturelle visitant les temples et places coloniales de ce trésor urbain déclaré Patrimoine Culturel de l'Humanité par l'UNESCO en 1978.
- Visite de l'église de la **Compagnie de Jésus** (1605), l'une des plus remarquables de l'Amérique Latine par sa décoration en feuilles d'or que couvre complètement l'intérieur du temple et par son style baroque et mudéjar qui lui a donné le titre de l'église la plus riche de l'Amérique du Sud.
- Puis visite de l'église de **San Francisco**, la plus ancienne de la ville (construite en 1535) Sur la place, le couvent offre une façade monumentale précédée d'une immense terrasse où court une rampe de pierre. A l'intérieur, l'église a un mélange de styles : baroque, mudéjar et plateresque.
- Fin de la visite à la colline du **Panecillo** au sommet de laquelle se trouve la statue de la vierge de Quito et d'où l'on a une superbe vue de la ville.
- Déjeuner menu dans un restaurant local
- L'après-midi, visite du monument de la **Mitad del Mundo** situé à 22 km au nord de la ville et où se trouve la ligne Equateur ou latitude 0°.



- Un monument indique le passage de cette ligne équatoriale dont l'emplacement a été déterminé par Charles Marie de La Condamine lors de la première Mission Géodésique Française au 18ème siècle (1736).
- A l'intérieur, un musée ethnographique présente la richesse ethnique de l'Equateur : les différents groupes qui habitent actuellement le pays, leurs coutumes, vêtements et traditions.
- Près du monument, des maisons locatives abritent de petits magasins de souvenirs, voulant recréer un village traditionnel tandis que des petits musées conservent des objets liés à l'histoire de l'Equateur.
- Retour à Quito et dîner menu dans un restaurant local avec **musique folklorique**.
- Nuit à l'hôtel.

3ème Jour: Quito / Salsaca / Baños: Pailón del Diablo / Riobamba

- Petit-déjeuner.
- Début de votre périple vers le sud en suivant « *l'Avenue des Volcans* », nom donné par le scientifique allemand Alexander Von Humboldt venu étudier les volcans équatoriens et qui fut marqué par la densité volcanique de cette région.
- Continuation et visite du petit **village indigène de Salasaca** pour y apprécier la qualité des tissages locaux (métiers à tisser à pédales).
- Puis, en suivant la route des cascades en direction de l'Amazonie, on visite la spectaculaire cascade du **Pailón del Diablo**, possibilité de marche. Vous serez entourés par un paysage des cascades et précipices où vous admirerez la végétation de la forêt tropicale montagnarde de nuages comme des orchidées et broméliacées.
- Déjeuner menu.
- Arrivée à **Baños**, village situé au pied du volcan Tungurahua (5.100 mètres au niveau de la mer). Le nom de Baños est dû aux bains thermaux existant dans ce village et résultant de l'activité du Tungurahua, fameux aussi par les artisanats élaborés par les locaux.
- Continuation vers Riobamba, en passant au pied du volcan le plus haut de l'Equateur: le Chimborazo (6.310 m).
- Dîner menu et nuit à l'hôtel.



4ème Jour: Ríobamba / train d'Alausi ou autoferro (mercredi, vendredi et dimanche) / site inca d'Ingapirca / Cuenca

- Petit-déjeuner à l'hôtel.
- Départ vers le **village d'Alausí** pour prendre le **train** vers Sibambe et de retour vers Alausí et passer ainsi par le secteur dit "**Nez du Diable**" (durée: environ 2h00).
- Déjeuner menu en chemin.
- Continuation en véhicule privé, en passant par des spectaculaires paysages typiques des Andes avec des cultures très colorés et inclinés, vers le **site inca d'Ingapirca**, le plus remarquable site inca d'Equateur.

Ce site se trouve dans la province de Cañar et se lève au milieu d'une vallée fertile et colorée. Ingapirca ou « mur de l'inca » se situe à 3.200 mètres au niveau de la mer et c'est un témoignage de la domination inca dans le pays. Exploration du temple de sobre architecture, lignes droites et portes trapézoïdales, édifié vers 1.500 et qu'une fois il a été un important site religieux et cérémonial dédié à la divinité principale des Incas : le soleil.

Visite du Temple du Soleil : lieu cérémoniel de forme ovale avec des pierres taillées en bossage suivant le modèle parallélépipédique, avec des jointures parfaites selon la technique inca, tellement bien assemblées qu'elles donnent l'impression qu'aucun ciment n'a été utilisé pour les faire tenir. Aussi utilisé pour des observations astronomiques, grâce auxquelles les équinoxes et les solstices ont été établis.

- Puis continuation vers Cuenca.
- Arrivée et installation à l'hôtel.
- Dîner menu dans un restaurant local ou à l'hôtel.
- Nuit à l'hôtel.

5ème Jour: Cuenca : visite de la ville/ fabrique chapeaux en paille

- Petit-déjeuner à l'hôtel.



- Le matin, visite de la superbe **ville de Cuenca**, joyau de l'architecture coloniale espagnole bâtie sur les ruines de Tomebamba, ancienne cité inca, et magnifique par ses maisons, ses balcons coloniaux et ses étroites rues. Elle a été déclarée Patrimoine Culturel de l'Humanité par l'UNESCO : visite du marché aux fleurs, la place Calderón, l'ancienne et la nouvelle Cathédrale, la place et le marché de San Francisco.
- Continuation vers la **colline de Turi** pour profiter d'une splendide vue panoramique de Cuenca.
- Déjeuner menu dans un restaurant local.
- **Visite d'une fabrique de chapeaux en paille** « toquilla » (panamas), d'origine équatorienne, issus de Montecristi, petit village de la province de Manabí, sur la côte Pacifique
- Dîner-menu dans un restaurant local.
- Nuit à l'hôtel.

6ème Jour: Cuenca : Musée des Cultures Aborigènes / P. El Cajas/ Guayaquil

- Petit déjeuner.
- Visite du **Musée des Cultures Aborigènes.**

Ce musée privé présente la meilleure collection archéologique de la ville.

Juan Cordero Iñiguez, historien et professeur, a réuni plus de 5000 objets de toutes les cultures indigènes et de chaque période archéologique existant dans le pays depuis 4000 ans avant JC jusqu'à la période inca (1.460 D.C.- 1.533 D.C)

Vous trouverez des bijoux et ornements personnels faits en coquillages de grande valeur et métaux comme l'or, le bronze, l'argent, le cuivre, le platine et des alliages binaires et tertiaires, pierres musicales, objets en céramiques, os, coquillages, pierres qui illustrent le mode de vie des anciens habitants de l'actuel Equateur : poterie zoomorphe et anthropomorphe utilisée pour les rituels et cérémonies, urnes funéraires, représentation des shamans (médecins-sorciers), vases et verres peints, etc.

Ce musée possède aussi une boutique proposant de ravissantes reproductions de bijoux incas en argent ainsi que de pièces en céramique de grande qualité

- Départ vers Guayaquil.
- En route, déjeuner dans un restaurant typique
- Passage par le Parc d'El Cajas et son lac, La Toreadora (4.000 m.).
- Traversée de la chaîne occidentale des Andes pour redescendre vers la plaine côtière: changement complet du paysage, dû à la variation d'altitude, et de la découverte de la côte avec ses immenses cultures de bananes, riz, canne à sucre, café, cacao, etc.



- Arrivée à **Guayaquil**, la plus grande ville d'Équateur et le port le plus important du pays.
- Dîner menu dans un restaurant local ou à l'hôtel.
- Nuit à l'hôtel.

7ème Jour : Guayaquil: visite de la ville/ Retour

- Petit-déjeuner
- Découverte de la ville : visite du **Malecón**, du parc **Seminario** où vous pourrez apprécier de très près des iguanes, la **Catédrale**, le **Palais du Gouvernement**, la **Mairie** et le monument de **La Rotonda**. Passage par le quartier de **Las Peñas** et le cimetière.
- Déjeuner libre.
- A heure indiquée, transfert à l'aéroport pour prendre votre vol international de retour.
- Enregistrement des bagages et embarquement des passagers.

FIN DE NOS SERVICES

PRECISIONS:

L'opération du train (ou autoferro) est sujette aux décisions des autorités publiques, à l'état de la voie ferrée et au climat, ce qui peut altérer, modifier ou omettre une partie de l'itinéraire prévu.

CONDITIONS GENERALES:

Les descriptifs de circuit fournis doivent être considérés comme idéaux et pourraient être susceptibles de modifications au regard de considérations indépendantes de notre volonté (grille aérienne existante au moment du séjour, conditions climatiques ou naturelles, grèves...).

Quoi qu'il en soit, tout sera fait pour respecter les programmes transmis et, si tel ne devait pas être le cas, cela serait informé, expliqué et justifié au préalable.



SERVICES ET PRIX

Vos Hôtels:

Hôtels 3 étoiles

	3 Etoiles de Charme	Petit déjeuners	SITE WEB
Quito	Fuente de Piedra***	Américain	www.ecuahotel.com
Riobamba	La Andaluza*** (Ch. Std)	Américain	En construction
Cuenca	Posada del Angel***	Américain	www.hostalposadadelangel.com
Guayaquil	Las Peñas***	Américain	www.hlpgye.com

OU SIMILAIRES

Hôtels 3 SUP/ 4 étoiles

	3 Etoiles Sup. de charme et 4****	Petit déjeuners	SITE WEB
Quito	Reina Isabel***Sup	Buffet	www.hotelreinaisabel.com
Riobamba	La Andaluza***Sup (Ch. Sup.)	Américain	En construction
Cuenca	Carvallo****/Hosteria Duran****	Américain	En construction www.hosteriaduran.com
Guayaquil	Palace***Sup	Buffet	www.hotelpalaceguayaquil.com.ec



PRIX:

	BASE 3***	BASE 3/4****
<i>Circuit 7J/6N</i>	825 \$/pax	990 \$/pax
<i>Supplément Simple</i>	+130 \$/pax	+200 \$/pax

SERVICES:

Inclut:

- 6 nuits d'hôtel en base chambre double dans les hôtels sélectionnés (petit-déjeuner compris)
- Toutes les visites mentionnées avec guide privé francophone/hispanophone (guide-chauffeur sur tout le circuit sur base 2/3 pax)
- Tous les transferts et transports en véhicule privé touristique.
- Le ticket de train ou autoferro du Nez du Diable.
- Toutes les entrées sur les sites d'intérêt touristique ou dans les musées mentionnés.
- La pension complète (10 repas) durant tout le circuit à l'exception du dîner du soir de l'arrivée et du déjeuner du dernier jour: du petit-déjeuner du J2 au dîner du J6.
- La confirmation de vos vols domestique (extension Galápagos) et international.
- Assistance permanente par notre guide sur l'ensemble du parcours.

N'inclut pas:

- Le port des bagages.
- Le dîner du soir de l'arrivée et le déjeuner du jour du départ.
- Les boissons lors des repas inclus.
- Les impôts d'aéroport internationaux (le jour du départ: 28USD depuis Guayaquil - prix référentiel 2010)
- Les suppléments, extras, pourboire ou tout élément non explicitement mentionné comme inclus dans notre descriptif.



EXTENSION OPTIONNELLE AUX ILES GALAPAGOS

CROISIERE

Excursion de 5 jours / 5 nuits réalisable à partir du J7 du circuit Classique

Itinéraire AIDA MARIA

8ème Jour (**J**eu**d**i): Guayaquil / Baltra / partie haute Santa Cruz

9ème Jour: Rábida / Baie James

10ème Jour: Bartolomé et baie de Sullivan

11ème Jour: Seymour Nord / Guayaquil

12ème Jour: Guayaquil / Départ



EXTENSION OPTIONNELLE AUX ILES GALAPAGOS

CROISIERE

Excursion de 5 jours / 5 nuits réalisable à partir du J7 du circuit Classique

Descriptif AIDA MARIA

8ème Jour (Jeudi): Guayaquil / Baltra/ partie haute Santa Cruz

- Petit-déjeuner à l'hôtel.
- Transfert à l'aéroport de Guayaquil: aide à l'enregistrement.
- Arrivée à Baltra et accueil à l'aéroport par votre guide local **espagnol / anglais**.
- En route vers port Ayora, vous traversez les montagnes de Santa Cruz où vous pourrez apprécier le cratère des fosses jumelles, les Jumeaux.
- Arrivée au bateau et installation dans les cabines.
- Dîner et nuit sur le bateau.

9ème Jour: Rábida / Baie James

- Petit-déjeuner sur le bateau.
- Départ vers la plage de sable de coquilles de couleur rose. Visite d'un secteur pour y apprécier les nids des pélicans et les oiseaux marins.
- Retour sur le bateau et déjeuner.
- Visite de la Baie de James pour y observer de fantastiques formations de lave et deux espèces d'otaries : Galápagos et à fourrure.
- Retour sur le bateau et dîner.

10ème Jour: Bartolomé et baie de Sullivan

- Petit-déjeuner sur le bateau.
- Visite de Bartolomé connue pour ses formations de coulées de lave et cônes volcaniques. Montée au « mirador » pour une vue complète de l'île.
- Retour sur le bateau pour déjeuner.
- L'après-midi, visite de la baie Sullivan : marche et baignade (île Santiago)
- Retour sur le bateau
- Dîner et nuit sur le bateau.
- Départ vers l'île Seymour Nord



11ème Jour: Seymour Nord / Guayaquil

- Petit-déjeuner sur le bateau.
- Débarquement sur l'île Seymour Nord où abondent les mouettes et lions de mer. Seymour Nord est aussi connue comme une des principales zones de reproduction d'oiseaux piqueurs à pattes bleues et pour abriter le plus grand nombre de frégates royales. Vous pourrez aussi y admirer les deux espèces endémiques d'iguanes, marins et terrestres. Pour finir, tranquille marche vers la zone des nids.
- Transfert à Baltra.
- Enregistrement des bagages et embarquement des passagers avec l'aide de votre guide et départ de retour vers Guayaquil.
- Transfert privé à votre hôtel.
- Dîner menu et nuit à l'hôtel.

12ème Jour: Guayaquil / Départ

- Petit-déjeuner à l'hôtel.
- A heure indiquée, transfert à l'aéroport pour prendre votre vol international de retour.
- Enregistrement des bagages et embarquement des passagers.

FIN DE NOS SERVICES

PRECISIONS:

1. Noter qu'il s'agit ici d'un descriptif "idéal" pouvant subir inversion dans l'ordre des visites selon le climat et les courants marins.
2. Finalement, tous les opérateurs des Galápagos sont sujets aux normes régulatrices des autorités du Parc National des Galápagos qui peuvent décider la fermeture passagère ou ponctuelle d'une île: une compensation sera alors recherchée pour maintenir l'homogénéité des prestations.
3. De même, la fermeture ponctuelle pour entretien de l'aéroport de Baltra pourra entraîner le transfert vers l'aéroport de San Cristobal.



4. Les opérateurs du bateau se réservent la possibilité d'altérer, modifier, omettre une partie de l'itinéraire prévu ainsi que l'ordre des visites, voire à changer toute réservation du fait de modifications des politiques du Parc National, changement de saison ou climat, raisons de sécurité ou toute cause de force majeure pouvant obliger à ces changements. Ces dispositions sont énoncées afin de sauvegarder la sécurité des passagers et la conservation des îles.

SERVICES ET PRIX :

PRIX

BATEAUX : AIDA MARIA	Base 3***	BASE 3/4****
CIRCUIT 5J/5N	1465\$/pax	1525/pax
Supplément Cabine/Chambre Simple	+1040\$/pax	+1070pax

BATEAU: GUANTANAMERA	Base 3***	BASE 3/4****
CIRCUIT 5J/5N	1160\$/pax	1220\$/pax
Supplément Cabine/Chambre Simple	+790\$/pax	+820\$/pax

Hôtel 3 étoiles :



	3 Etoiles	Petit déjeuner	SITE WEB
<i>Guayaquil</i>	Las Peñas***	Américain	www.hlpgye.com

OU SIMILAIRES

Hôtels 3 SUP / 4 étoiles

	3 Etoiles Sup. / 4****	Petit déjeuner	SITE WEB
<i>Guayaquil</i>	Palace***Sup	Buffet	www.hotelpalaceguayaquil.com.ec

OU SIMILAIRES

SERVICES:

Inclut:

- 02 nuits d'hôtel en base chambre double (petit-déjeuner compris) dans l'hôtel sélectionné sur Guayaquil.
- 03 nuits sur le bateau en cabines double (lits superposés) aux îles Galápagos avec petit-déjeuner compris.
- La pension complète durant toute l'extension (J11 repas dans l'avion), sauf le déjeuner du jour 7 avant l'extension et le déjeuner du dernier jour (J12)
- Toutes les visites mentionnées avec guide naturaliste **espagnol/anglais**
- Tous les transferts terrestres en véhicule privé touristique (3)
- La confirmation de vos vols domestiques et internationaux.
- Assistance permanente par notre guide sur l'ensemble du parcours.

N'inclut pas:



- Le port des bagages.
- Le droit d'entrées aux îles Galápagos (100 USD p/p)
- Les boissons gazeuses et alcooliques lors des repas inclus.
- Le déjeuner du jour 7 avant l'extension et le déjeuner du jour du départ (J12)
- Les vols de et vers Baltra (prix référentiel 2010)
 - o depuis Guayaquil : 367\$/pers. en saison haute et 330\$/pers. en saison basse.

Saison Haute: Jan 1-30 Avril, Juin 15-14 Sept, Nov 1-31 Dec

Saison Basse: Mai 1-14 Juin, Sept 15-31 Oct

- La Carte de Contrôle Migratoire : 10 USD p/p
- Equipement de plongée en profondeur et en surface.
- Les impôts d'aéroport domestiques (extension Galápagos) et internationaux (le jour du départ : 28USD depuis Guayaquil - prix référentiel 2010)
- Les suppléments, extras, pourboire ou tout élément non explicitement mentionnés dans notre descriptif.

Caractéristiques des bateaux utilisés:

Bateau: AIDA MARÍA

- Capacité: 16 passagers.
- Catégorie: Touriste Supérieur.
- Itinéraire 4J/3N: de jeudi à dimanche
- Services : guides naturalistes
- 8 cabines doubles avec toilette privée, climatisation et eau chaude, dans une combinaison de confort et style.

Dimensions:	21m longueur / 5 m largeur
Moteurs:	9 nœuds / 2 CAT 125 hp chacun
Electricité:	2 yanmar générateur 110 v
Capacité de fuel:	1500 gallons/diesel
Capacité d'eau douce:	2200 gallons
Avec équipement de navigation et de sécurité complet (2 dingies with 16 hp outboard motor)	



Itinéraire :

J12-Jeudi : Guayaquil / Baltra/ partie haute Santa Cruz

J13-Vendredi: Rábida / Baie James

J14-Samedi : Bartolomé et baie de Sullivan

J15-Dimanche: Seymour Nord / Baltra / Guayaquil

Bateau: GUANTANAMERA

- Capacité: 16 passagers.
- Catégorie: Touriste Supérieur.
- Itinéraire 4J/3N: de jeudi à dimanche
- Services : guides naturalistes
- 8 cabines doubles avec toilette privée, climatisation et eau chaude.
- Espaces collectifs élargis.

Dimensions:	23m longueur / 5 m largeur/ 6,5 beam
Moteurs:	9 nœuds / moteur Yacht- 2 CAT 125 hp chacun
Electricité:	2 yanmar générateur 110 v
Capacité de fuel:	1500 gallons/diesel
Capacité d'eau douce:	2200 gallons
Avec équipement de navigation et de sécurité complet (2 dingies with 16 hp outboard motor)	



EQUATEUR

Nos Destinations



Itinéraire :

J12-Jeudi: Guayaquil / Baltra/ partie haute Santa Cruz

J13-Vendredi: Rabida / île Bartolomé

J14-Samedi: Ile Genovesa

J15-Dimanche: Seymour Nord / Baltra / Guayaquil

FIN DE NOS SERVICES